

Brussell, 13 ta' Settembru 2023  
(OR. en)

---

---

Fajl Interistituzzjonali:  
2022/0392(COD)

---

---

12714/23  
ADD 1

PI 133  
COMPET 840  
MI 718  
IND 450  
IA 213  
CODEC 1543

**NOTA**

---

minn:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti (Parti 1)
lil:	Kunsill
Nru. dok. preċ.:	12183/23 ADD 1
Nru dok. Cion:	15400/22 + ADD 1-5
Suġġett:	Proposta għal DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar il-protezzjoni legali tad-disinni (riformulazzjoni) - Approċċ ġenerali

---

Għal-laqgħa tal-Kunsill (COMPET) tal-25 ta' Settembru 2023, id-delegazzjonijiet isibu fl-Anness it-test ta' kompromess tal-Presidenza dwar il-proposta msemmija hawn fuq.

Il-bidliet meta mqabbla mal-proposta tal-Kummissjoni huma mmarkati b'**tipa grassa sottolinjata** jew [...].

2022/0392 (COD)

Proposta għal

**DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**dwar il-protezzjoni legali tad-disinji (riformulazzjoni)**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislativ intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew<sup>1</sup>,

Filwaqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura leġislativa ordinarja,

Billi:

- (1) Għandhom isiru għadd ta' emendi għad-Direttiva 98/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>2</sup>. Fl-interess taċ-ċarezza, jenhtieg li dik id-Direttiva tiġi riformulata.

---

<sup>1</sup> ĠU C [...], [...], p. [...].

<sup>2</sup> Id-Direttiva 98/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 1998 dwar il-protezzjoni legali ta' disinji (ĠU L 289, 28.10.1998, p. 28).

- (2) Id-Direttiva 98/71/KE armonizzat id-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi sostantiva tal-Istati Membri dwar id-disinji li fil-mument tal-adozzjoni tagħha kienu meqjusin li jaffettwaw direttament l-aktar il-funzjonament tas-suq intern billi jxekklu l-moviment liberu tal-merkanzija u l-libertà li jiġu pprovduti servizzi fl-Unjoni.
- (3) Il-protezzjoni tad-disinji fil-liġi nazzjonali tal-Istati Membri teżisti flimkien mal-protezzjoni disponibbli fil-livell tal-Unjoni permezz tad-disinji tal-Unjoni Ewropea ("disinji tal-UE") li għandhom karattru unitarju u li huma validi fl-Unjoni kollha kif stipulat fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 6/2002<sup>3</sup>. Il-koeżistenza u l-bilanċ tas-sistemi ta' protezzjoni tad-disinji fil-livell nazzjonali u fil-livell tal-Unjoni jikkostitwixxu l-pedament tal-approċċ tal-Unjoni għall-protezzjoni tal-proprjetà intellettuali.
- (4) F'konformità mal-aġenda tagħha għal Regolamentazzjoni Aħjar<sup>4</sup> li tirrieżamina l-politiki tal-UE regolarment, il-Kummissjoni għamlet evalwazzjoni tas-sistemi ta' protezzjoni tad-disinji fl-Unjoni, li involviet valutazzjoni ekonomika u legali komprensiva, appoġġata minn sensiela ta' studji.
- (5) Fil-konklużjonijiet tiegħu [...] tal-**10** ta' Novembru 2020 dwar il-politika dwar il-proprjetà intellettuali u r-reviżjoni tas-sistema tad-disinji industrijali fl-Unjoni<sup>5</sup>, il-Kunsill stieden lill-Kummissjoni tippreżenta proposti għar-reviżjoni tar-Regolament (KE) Nru 6/2002 u tad-Direttiva 98/71/KE. Ir-reviżjoni ntalbet minhabba l-htieġa li jiġu modernizzati s-sistemi tad-disinji industrijali u li l-protezzjoni tad-disinji ssir aktar attraenti għad-disinjaturi u għan-negozji individwali, speċjalment l-intraprizi żgħar u ta' daqs medju. B'mod partikolari, dik ir-reviżjoni ntalbet tindirizza u tikkunsidra emendi li għandhom l-għan li jappoġġaw u jsaħħu r-relazzjoni tal-komplementarjetà bejn is-sistemi ta' protezzjoni tad-disinji tal-Unjoni u dawk nazzjonali u reġjonali, u tinvolvi aktar sforzi biex jitnaqqsu d-diverġenzi fis-sistema ta' protezzjoni tad-disinji fl-Unjoni.

---

<sup>3</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 6/2002 tat-12 ta' Diċembru 2001 dwar id-disinji Komunitarji (ĠU L 3, 5.1.2002, p. 1).

<sup>4</sup> Komunikazzjoni mill-Kummissjoni: Regolamentazzjoni aħjar għal riżultati aħjar – Aġenda tal-UE, COM(2015) 215 final.

<sup>5</sup> Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar il-politika dwar il-proprjetà intellettuali u r-reviżjoni tas-sistema tad-disinji industrijali fl-Unjoni 2020/C 379 I/01 (ĠU C 379I, 10.11.2020, p. 1).

- (6) Abbażi tar-riżultati finali tal-evalwazzjoni, fil-komunikazzjoni tagħha tal-25 ta' Novembru 2020 "Nagħmlu l-aħjar użu mill-potenzjal innovattiv tal-UE. Pjan ta' azzjoni għall-proprjetà intellettwali b'appoġġ għall-irkupru u r-reżiljenza tal-UE"<sup>6</sup>, il-Kummissjoni habbret li ser tirrevedi l-legiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-disinj, wara r-riforma b'suċċess tal-legiżlazzjoni tal-Unjoni dwar it-trademarks.
- (7) Fir-rapport tiegħu tal-10 ta' Novembru 2021 dwar il-pjan ta' azzjoni għall-proprjetà intellettwali<sup>7</sup>, il-Parlament Ewropew laqa' r-rieda tal-Kummissjoni li timmodernizza l-legiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-disinj, stieden lill-Kummissjoni tkompli tarmonizza l-proċeduri tal-applikazzjoni u tal-invalidazzjoni fl-Istati Membri, u ssuġġerixxa li ssir riflessjoni dwar l-allinjament tad-Direttiva 98/71/KE u r-Regolament (KE) Nru 6/2002 bl-għan li tinholq ċertezza legali akbar.
- (8) Il-konsultazzjoni u l-evalwazzjoni wrew li, minkejja l-armonizzazzjoni preċedenti tal-liġijiet nazzjonali, aktar armonizzazzjoni f'ċerti oqsma jista' jkollha impatt pożittiv fuq il-kompetittività u t-tkabbir.
- (9) Sabiex jiġi żgurat suq intern li jiffunzjona tajjeb, u biex jiġu ffaċilitati, fejn xieraq, l-akkwist, l-amministrazzjoni u l-protezzjoni tad-drittijiet tad-disinn fl-Unjoni għall-benefiċċju tat-tkabbir u l-kompetittività tan-negozji fl-Unjoni, b'mod partikolari l-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju, filwaqt li jitqiesu kif xieraq l-interessi tal-konsumaturi, jeħtieġ li l-approssimazzjoni tal-liġijiet miksuba bid-Direttiva 98/71/KE tiġi estiża għal aspetti oħra tal-liġi sostantiva dwar id-disinj li tirregola d-disinj protetti permezz tar-registrazzjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 6/2002.

---

<sup>6</sup> Il-Komunikazzjoni (COM/2020/760 final) tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni - Nagħmlu l-aħjar użu mill-potenzjal innovattiv tal-UE. Pjan ta' azzjoni għall-proprjetà intellettwali b'appoġġ għall-irkupru u r-reżiljenza tal-UE.

<sup>7</sup> Ir-Rapport dwar pjan ta' azzjoni għall-proprjetà intellettwali b'sostenn għall-irkupru u r-reżiljenza tal-UE (2021/2007(INI)).

- (10) Barra minn hekk, jeħtieg ukoll li r-regoli proċedurali jiġu approssimati sabiex jiġu ffaċilitati l-akkwist, l-amministrazzjoni u l-protezzjoni tad-drittijiet tad-disinn fl-Unjoni. Għalhekk, jenħtieg li jiġu allinjati ċerti regoli proċedurali prinċipali fil-qasam tar-registrazzjoni tad-disinji fl-Istati Membri u fis-sistema tad-disinji tal-UE. Fir-rigward tal-proċeduri skont il-liġi nazzjonali, ikun biżżejjed li jiġu stabbiliti prinċipji generali, filwaqt li l-Istati Membri jithallew liberi sabiex jistabbilixxu regoli aktar speċifiċi.
- (11) Din id-Direttiva ma teskludix l-applikazzjoni għal disinji ta' leġiżlazzjoni [...] li tipprevedi protezzjoni minbarra dik mogħtija permezz tar-registrazzjoni jew tal-pubblikazzjoni bhala disinji, bħal leġiżlazzjoni **tal-Unjoni** marbuta mad-drittijiet tad-disinji mhux registrati, **jew leġiżlazzjoni nazzjonali jew tal-Unjoni marbuta mat-trademarks**, il-privattivi u l-mudelli tal-utilità, il-kompetizzjoni ingusta jew ir-responsabbiltà ċivili.
- (12) Huwa importanti li jiġi stabbilit il-prinċipju tal-kumulazzjoni tal-protezzjoni skont liġi speċifika dwar il-protezzjoni tad-disinji registrati u skont il-liġi dwar id-drittijiet tal-awtur, fejn id-disinji protetti bid-drittijiet tad-disinn jenħtieg li jkunu eligibbli wkoll biex jiġu protetti bhala xogħlijiet bi drittijiet tal-awtur, dment li jiġu ssodisfati r-rekwiżiti [...] tal-liġi dwar id-drittijiet tal-awtur.
- (13) Biex jintlahqu l-oġettivi tas-suq intern jeħtieg li l-kondizzjonijiet għall-ksib ta' dritt ta' disinji registrati ikunu identiċi fl-Istati Membri kollha.
- (14) Għal dan il-fini jeħtieg li jingħataw definizzjonijiet unitarji tal-kunċetti ta' disinji u ta' prodott, li jkunu ċari, trasparenti u teknoloġikament aġġornati filwaqt li titqies ukoll il-miġja ta' disinji godda li ma jkunux inkorporati fi prodotti fiżiċi. Mingħajr ma l-lista tal-prodotti rilevanti tkun eżawrjenti, huwa xieraq li ssir distinzjoni bejn il-prodotti inkorporati f'oġġetti fiżiċi, viżwalizzati fi grafika, jew li huma evidenti mill-arrangament spazjali ta' oġġetti maħsuba biex jiffurmaw [...] ambjent intern **jew estern**. F'dan il-kuntest, jenħtieg li jiġi rikonoxxut li [...] **l-animazzjonijiet, bhall-moviment jew** [...] **it-tranzizzjoni,** [...] **tal-karatteristiċi ta' prodott**, jistgħu jikkontribwixxu għad-dehra tad-disinji, b'mod partikolari dawk mhux inkorporati f'oġġetti fiżiċi.

- (15) Barra minn hekk, hemm bżonn li tingħata definizzjoni unitarja tar-rekwiziti tan-novità u tal-karattru individwali li magħhom iridu jikkonformaw id-drittijiet tad-disinji registrati.
- (16) Sabiex ikun faċilitat il-moviment hieles tal-prodotti, jeħtieg li jkun żgurat fil-prinċipju li drittijiet tad-disinji registrati jagħtu protezzjoni lid-detenturi tad-dritt li tkun ekwivalenti fl-Istati Membri kollha.
- (17) Il-protezzjoni tingħata permezz ta' registrazzjoni, għad-detenturi tad-dritt, ta' dawk il-karatteristiċi tad-disinn ta' prodott, kollu jew parti minnu, li jintwerew b'mod viżibbli f'applikazzjoni u jkunu disponibbli għall-pubbliku permezz ta' pubblikazzjoni jew konsultazzjoni tad-dokumentazzjoni rilevanti.
- (18) [...] **Minbarra li jintwerew b'mod viżibbli f'applikazzjoni**, il-karatteristiċi tad-disinn ma għandhomx għalfejn ikunu viżibbli f'xi hin jew sitwazzjoni partikolari sabiex jibbenefikaw mill-protezzjoni tad-disinn[...]. [...] **Bhala** eċċezzjoni għal dan il-prinċipju, il-protezzjoni jenħtieg li ma tkunx estiża għal dawk il-partijiet komponenti li ma jkunux viżibbli waqt l-użu normali ta' prodott kumpless, jew għal dawk il-karatteristiċi ta' dik il-parti li ma jkunux jidhru meta l-parti tkun immuntata, jew li wehidhom ma jissodisfawx ir-rekwiziti tan-novità jew tal-karattru individwali. Għaldaqstant, dawk il-karatteristiċi tad-disinn ta' partijiet komponenti ta' prodotti kumplessi li huma esklużi mill-protezzjoni għal dawk ir-raġunijiet jenħtieg li ma jitqisux biex jiġi eżaminat jekk hemmx karatteristiċi oħra tad-disinn li jissodisfaw ir-rekwiziti biex jiksbu l-protezzjoni.
- (19) Għalkemm l-indikazzjonijiet tal-prodott ma jaffettwawx l-ambitu tal-protezzjoni tad-disinn bħala tali, flimkien mar-rappreżentazzjoni tad-disinn jistgħu jservu biex tiġi ddeterminata n-natura tal-prodott li huwa inkorporat fih id-disinn jew li għalih huwa maħsub li jiġi applikat. Barra minn hekk, l-indikazzjonijiet tal-prodott itejbu l-kapaċità tat-tiftix tad-disinji fir-registri tad-disinji miżmuma mill-uffiċċji tal-proprjetà industrijali. Għalhekk, indikazzjonijiet preċiżi tal-prodott li jiffaċilitaw it-tiftix u jżidu t-trasparenza u l-aċċessibilità ta' registru jenħtieg li jiġu żgurati qabel ir-registrazzjoni, mingħajr ma jinxtehet piż żejjed fuq l-applikanti.

- (20) Il-valutazzjoni dwar jekk disinn għandux karattru individwali jenħtieġ li tkun ibbażata fuq jekk l-impressjoni ġenerali mogħtija lil utent informat li qed jara d-disinn tkunx differenti minn dik li jagħtuh disinji oħra li jiffurmaw parti mid-disinji kollha eżistenti, filwaqt li titqies in-natura tal-prodott li għalih jiġi applikat id-disinn jew li jkun inkorporat fih id-disinn, u partikolarment is-settur industrijali tiegħu u kemm kien liberu d-disinjatur meta żviluppa d-disinn.
- (21) L-innovazzjoni teknoloġika jenħtieġ li ma tixxekklix billi tingħata protezzjoni tad-disinn lil disinji li jikkonsistu esklużivament minn karatteristiċi jew l-arrangament ta' karatteristiċi dettati biss minn funzjoni teknika. Din tinftiehem li disinn ma għandux għalfejn ikollu xi kwalità estetika. Dritt ta' disinn registrat jista' jiġi ddikjarat invalidu meta l-ebda kunsiderazzjonijiet oħra għajr il-htieġa li dak il-prodott jaqdi xi funzjoni teknika, b'mod partikolari dawk relatati mal-karatteristiċi tad-dehra, ma kellha rwol fl-għażla tal-karatteristiċi tad-dehra.
- (22) Bl-istess mod, l-interoperabilità tal-prodotti ta' għamliet differenti jenħtieġ li ma tkunx imxekkla billi l-protezzjoni tiġi estiża għad-disinn tal-aċċessorji mekkaniċi.
- (23) L-aċċessorji mekkaniċi tal-prodotti modulari iżda jistgħu jikkostitwixxu element importanti tal-karatteristiċi innovattivi ta' prodotti modulari u huma assi ewlieni tal-kummerċjalizzazzjoni u għalhekk jenħtieġ li jkunu eliġibbli għall-protezzjoni.
- (24) Jenħtieġ li ma jkunx hemm dritt ta' disinn għal disinn li jmur kontra l-ordni pubbliku jew il-prinċipji aċċettati tal-moralità. Din id-Direttiva ma tikkostitwix armonizzazzjoni ta' kuncetti nazzjonali ta' ordni pubbliku jew prinċipji aċċettati tal-moralità.
- (25) Għal funzjonament bla xkiel tas-suq intern hu fundamentali li jiġi unifikat il-perjodu tal-protezzjoni mogħtija mid-drittijiet tad-disinji registrati.
- (26) Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva huma mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tar-regoli dwar il-kompetizzjoni skont l-Artikoli 101 u 102 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

- (27) Ir-raġunijiet sostantivi għan-nonreġistrabbiltà u r-raġunijiet sostantivi għall-invalidar ta' drittijiet ta' disinni reġistrati fl-Istati Membri kollha jenhtieg li jkunu enumerati b'mod eżawrjenti.
- (27a) Sabiex jiġi evitat l-użu mhux xieraq ta' simboli ta' interess pubbliku partikolari fi Stat Membru, minbarra dawk imsemmija fl-Artikolu 6ter tal-Konvenzjoni ta' Pariġi għall-Protezzjoni tal-Proprietà Industrijali, jenhtieg li l-Istati Membri madankollu jkunu liberi li jipprovdu raġunijiet speċifiċi għan-nonreġistrabbiltà. Sabiex jiġu evitati reġistrazzjoni hażina u miżapproprjazzjoni ta' elementi li huma parti minn wirt nazzjonali ta' interess nazzjonali, inkluż, pereżempju, artifatti, artiġjanat, kostumi, monumenti jew grupp ta' binjiet, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu liberi li jipprevedu raġunijiet speċifiċi għan-nonreġistrabbiltà u l-invalidità.**
- (28) Fid-dawl tal-użu dejjem akbar tat-teknoloġiji tal-istampar 3D f'diversi industrij, u l-isfidi li jiffaċċjaw id-detenturi tad-drittijiet tad-disinn biex jipprevjenu b'mod effettiv l-ikkupjar illeġittimu u faċli tad-disinni protetti tagħhom, huwa xieraq li jiġi previst li l-holqien, it-tniżzil, l-ikkupjar u t-tqegħid għad-dispożizzjoni ta' kwalunkwe mezz jew software li jirrekordja d-disinn, għall-fini tar-riproduzzjoni ta' prodott li jikser id-disinn protett, iwassal biex l-użu tad-disinn ikun soġġett għall-awtorizzazzjoni tad-detentur tad-dritt.
- (29) Sabiex tissaħħaħ il-protezzjoni tad-disinni u biex l-iffalsifikar jiġi miġġieled b'mod aktar effettiv, u f'konformità mal-obbligi internazzjonali tal-Istati Membri skont il-qafas tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO), b'mod partikolari l-Artikolu V tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ dwar il-libertà ta' tranżitu u, fir-rigward tal-medicini ġeneriċi, id-Dikjarazzjoni dwar il-Ftehim TRIPS u s-Saħħa Pubblika, id-detentur ta' dritt ta' disinn reġistrat jenhtieg li jkun intitolat li jipprevjeni lil partijiet terzi milli jġibu prodotti minn pajjiżi terzi fl-Istat Membru fejn id-disinn huwa rreġistrat mingħajr ma jiġu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera hemmhekk, meta d-disinn ikun inkorporat jew applikat b'mod identiku f'dawk il-prodotti, jew fl-aspetti essenzjali tiegħu, mingħajr l-awtorizzazzjoni, jew meta ma tistax issir distinzjoni tad-disinn minn dawk il-prodotti fl-aspetti essenzjali tad-dehra tiegħu.

- (30) Għal dan l-għan, jenħtieg li jkun permissibbli għad-detenturi tad-drittijiet tad-disinji registrati li jipprevjenu d-dħul ta' prodotti ta' ksur u t-tqegħid tagħhom fis-sitwazzjonijiet doganali kollha, inkluż, b'mod partikolari, it-tranzitu, it-trażbord, il-ħzin, iż-żoni ħielsa, il-ħzin temporanju, l-ipproċessar attiv jew id-dħul temporanju, anke meta daww il-prodotti ma jkunux maħsuba biex jiġu introdotti fis-suq tal-Istat Membru kkonċernat. Fit-twettiq tal-kontrolli doganali, l-awtoritajiet doganali jenħtieg li jeżerċitaw is-setgħat u jużaw il-proċeduri stipulati fir-Regolament (UE) Nru 608/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>8</sup>, anke fuq it-talba tad-detentur tad-dritt. B'mod partikolari, l-awtoritajiet doganali jenħtieg li jwettqu l-kontrolli rilevanti abbażi ta' kriterji ta' analiżi tar-riskju.
- (31) Sabiex il-ħtieġa li jiġi żgurat l-infurzar effettiv tad-drittijiet tad-disinn tiġi rikonċiljata mal-ħtieġa li jiġi evitat it-tfixkil tal-fluss liberu tal-kummerċ tal-prodotti legittimi, l-intitolament tad-detentur tad-dritt tad-disinn jenħtieg li jiskadi meta, matul il-proċedimenti sussegwenti mibdija quddiem l-awtorità ġudizzjarja jew awtorità kompetenti oħra biex tittiehed deċiżjoni sostantiva dwar jekk sarx ksur b'rabta mad-dritt ta' disinn registrat, id-dikjarant jew id-detentur tal-prodotti jkun jista' juri li s-sid tad-dritt ta' disinn registrat mhux intitolat li jipprojbixxi l-introduzzjoni tal-prodotti fis-suq tal-pajjiż tad-destinazzjoni finali.

---

<sup>8</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 608/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Ġunju 2013 dwar l-infurzar doganali tad-drittijiet ta' proprjetà intellettwali u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1383/2003 (ĠU L 181, 29.6.2013, p. 15).

- (32) Id-drittijiet esklussivi mogħtija minn dritt ta' disinn registrat jenħtieg li jkunu soġġetti għal sett xieraq ta' limitazzjonijiet. Minbarra l-użu privat u mhux kummerċjali u l-atti magħmula għal finijiet sperimentali, dik il-lista tal-użi permissibbli jenħtieg li tinkludi l-atti ta' riproduzzjoni għall-finijiet ta' kwotazzjonijiet jew ta' taqlim, l-użu referenzjali fil-kuntest tar-reklamar komparattiv, u l-użu għall-fini ta' kumment jew parodija, dment li dawk l-atti jkunu kompatibbli ma' prattiki tal-kummerċ ġust u ma jippreġudikawx l-isfruttament normali tad-disinn bla bżonn. L-użu ta' disinn minn partijiet terzi għall-fini ta' espressjoni artistika jenħtieg li jitqies bħala ġust dment li fl-istess hin ikun f'konformità ma' prattiki onesti f'materji industrijali u kummerċjali. Barra minn hekk, din id-Direttiva jenħtieg li tiġi applikata b'mod li jiżgura r-rispett sħiħ tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali, u b'mod partikolari l-libertà tal-espressjoni.
- (33) Il-protezzjoni tad-disinji għandha l-għan li tagħti drittijiet esklużivi lid-dehra ta' prodott, iżda mhux monopolju fuq il-prodott bħala tali. Fil-fatt, il-protezzjoni tad-disinji li ma hemmx alternattiva prattika għalihom twassal għal monopolju tal-prodott. Tali protezzjoni tqarreb lejn abbuż tas-sistema ta' protezzjoni tad-disinji. Jekk partijiet terzi jithallew jipproduċu u jgħassmu l-ispare parts, il-kompetizzjoni tinzamm. Jekk il-protezzjoni tad-disinji tiġi estiża għall-ispare parts, tali partijiet terzi jiksru dawk id-drittijiet, il-kompetizzjoni tiġi eliminata, u d-detentur tad-dritt tad-disinn jingħata de facto monopolju tal-prodott.
- (34) Meta l-prodott li jinkorpora d-disinn jew li għalih jiġi applikat id-disinn ikun jikkostitwixxi parti komponenti li tiddependi fuq il-forma ta' prodott kumpless, id-differenzi fil-liġijiet tal-Istati Membri dwar l-użu tad-disinji protetti għall-fini li tkun permessa t-tiswija ta' prodott kumpless halli tiġi restawrata d-dehra oriġinali tiegħu, jaffettwaw direttament l-istabiliment u l-funzjonament tas-suq intern. Tali differenzi jfixklu l-kompetizzjoni u l-kummerċ fis-suq intern, u jgħolqu incertezza legali.

- (35) Għalhekk, għall-funzjonament bla xkiel tas-suq intern u sabiex tiġi żgurata kompetizzjoni ġusta fih, jeħtieġ li l-ligijiet tal-Istati Membri dwar il-protezzjoni tad-disinjji jiġu approssimati fir-rigward tal-użu tad-disinjji protetti għall-fini ta' tiswija ta' prodott kumpless sabiex tiġi restawrata d-dehra oriġinali tiegħu, billi tiddaħhal klawżola ta' tiswija simili għal dik li hemm fir-Regolament (KE) Nru 6/2002 u li tkun applikabbli għad-disinjji tal-UE fil-livell tal-Unjoni iżda li tapplika b'mod esplicitu biss għall-partijiet komponenti li jiddependu fuq il-forma ta' prodotti kumplessi. Peress li l-effett maħsub ta' tali klawżola ta' tiswija huwa li d-drittijiet tad-disinn isiru mhux infurzabbli meta d-disinn tal-parti komponenti ta' prodott kumpless jintuża għall-fini ta' tiswija ta' prodott kumpless sabiex tiġi restawrata d-dehra oriġinali tiegħu, il-klawżola ta' tiswija jenħtieġ li titqiegħed mad-difizi disponibbli għall-ksur tad-dritt tad-disinn skont din id-Direttiva. Barra minn hekk, sabiex jiġi żgurat li l-konsumaturi ma jiġux żgwidati, iżda jkunu jistgħu jieħdu deċiżjoni infurmata bejn prodotti kompetituri li jistgħu jintużaw għat-tiswija, jenħtieġ li jkun esplicitu wkoll fil-liġi li l-klawżola ta' tiswija ma tistax tiġi invokata mill-manifattur jew mill-bejjieġh ta' parti komponenti li jkunu naqsu milli jinfurmaw kif xieraq lill-konsumaturi dwar l-oriġini **kummerċjali, tipikament il-produttur**, tal-prodott li għandu jintuża għall-fini ta' tiswija tal-prodott kumpless.
- (36) Sabiex jiġi evitat li kondizzjonijiet diverġenti fl-Istati Membri rigward l-użu preċedenti jikkawżaw differenzi fis-saħħa legali tal-istess disinn fi Stati Membri differenti, huwa xieraq li jiġi żgurat li kwalunkwe persuna terza li tista' tistabbilixxi li qabel id-data tal-infilzar ta' applikazzjoni tad-disinn jew, jekk tiġi dikjarata prijorità, qabel id-data tal-prijorità, din kienet bdiet tuża in bona fede fi Stat Membru, jew kienet għamlet preparazzjonijiet serji u effettivi biex tibda tuża disinn inkluż fl-ambitu tal-protezzjoni ta' dritt ta' disinn reġistrat, li ma jkunx ġie kkupjat minn dan tal-aħhar, jenħtieġ li tkun intitolata għal sfruttament limitat ta' dak id-disinn.

- (37) Sabiex jitlejeb u jiġi ffaċilitat l-aċċess għall-protezzjoni tad-disinjji u biex jiżdiedu ċ-ċertezza legali u l-prevedibbiltà, il-proċedura għar-registrazzjoni tad-disinjji fl-Istati Membri jenħtieġ li tkun effiċjenti u trasparenti u jenħtieġ li ssegwi regoli simili għal dawk applikabbli għad-disinjji tal-UE.
- (38) Għal dan l-għan, huwa meħtieġ li jiġu pprovduti regoli komuni **essenzjali** dwar ir-rekwiziti u l-mezzi tekniċi għar-rappreżentazzjoni [...] tad-disinjji bi kwalunkwe forma ta' riproduzzjoni viżiva fl-istadju tal-infilzar, filwaqt li jitqies l-avvanz tekniku għall-viżwalizzazzjoni tad-disinjji u l-ħtiġijiet tal-industrija tal-Unjoni fir-rigward ta' disinjji (diġitali) godda. Barra minn hekk, jenħtieġ li l-Istati Membri jstabbilixxu standards armonizzati permezz ta' konverġenza tal-prattiki.
- (39) Għal effiċjenza akbar, huwa xieraq ukoll li l-applikanti tad-disinjji jithallew jikkombinaw diversi disinjji f'applikazzjoni multipli waħda mingħajr ma jkunu soġġetti għall-kundizzjoni li l-prodotti li fihom huma maħsuba li jiġu inkorporati d-disinjji, jew li għalihom huma maħsuba li jiġu applikati d-disinjji, iridu jkunu jappartjenu kollha għall-istess klassi tal-Klassifikazzjoni Internazzjonali tad-Disinjji Industrijali.
- (40) Il-pubblikazzjoni normali wara r-registrazzjoni ta' disinn tista' f'xi każijiet teqred jew tipperikola s-suċċess ta' operazzjoni kummerċjali li tinvolvi d-disinn. F'każijiet bħal dawn, il-faċilità ta' differiment tal-pubblikazzjoni toffri soluzzjoni. Għal raġunijiet ta' koerenza u aktar ċertezza legali, u għalhekk biex in-negozji jiġu megħjuna jnaqqsu l-kostijiet tal-ġestjoni tal-portafolli tad-disinjji, id-differiment tal-pubblikazzjoni jenħtieġ li jkun soġġett għall-istess regoli fl-Unjoni.
- (41) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet ekwi għan-negozji, u jiġi pprovdut l-istess livell ta' aċċess għall-protezzjoni tad-disinjji fl-Unjoni kollha billi l-piżijiet tar-registrazzjoni u piżijiet proċedurali oħra fuq l-applikanti jkunu minimi kemm jista' jkun, jenħtieġ li l-uffiċċji ċentrali kollha tal-proprjetà industrijali tal-Istati Membri **u l-Uffiċċju tal-Benelux għall-Proprjetà Intellettuali** jillimitaw, bħalma jagħmel l-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO) fil-livell tal-Unjoni, l-eżami sostantiv tagħhom ex officio għan-nuqqas ta' raġunijiet tan-nonregistrabiltà enumerati b'mod eżawrjenti f'din id-Direttiva.

- (42) Għall-fini li jiġi offrut mezz [...] **iehor** biex id-drittijiet tad-disinn jiġu ddikjarati invalidi, jenħtieġ li l-Istati Membri **jithallew** jipprevedu proċedura amministrattiva għal dikjarazzjoni tal-invalidità li tkun allinjata sal-punt xieraq għal dak applikabbli għad-disinji registrati tal-UE fil-livell tal-Unjoni.
- (43) Huwa mixtieq li l-uffiċċji ċentrali tal-proprjetà industrijali tal-Istati Membri u l-Uffiċċju tal-Benelux għall-Proprjetà Intellettuali jikkooperaw ma' xulxin u mal-EUIPO fl-oqsma kollha tar-registrazzjoni u l-amministrazzjoni tad-disinji sabiex jippromwovu l-konverġenza tal-prattiki u l-għodod, bħall-ħolqien u l-aġġornament tal-bażijiet tad-data u l-portali komuni jew konnessi għall-finijiet ta' konsultazzjoni u tiftix. L-Istati Membri jenħtieġ li jiżguraw ukoll li l-uffiċċji ċentrali tal-proprjetà industrijali tagħhom u l-Uffiċċju tal-Benelux għall-Proprjetà Intellettuali jikkooperaw ma' xulxin u mal-EUIPO fl-oqsma l-oħra kollha tal-attivitajiet tagħhom li huma rilevanti għall-protezzjoni tad-disinji fl-Unjoni.
- (44) Peress li l-oġġettivi ta' din id-Direttiva, jiġifieri li jitrawwem u jinħoloq suq intern li jiffunzjona tajjeb u li jiġu ffaċilitati r-registrazzjoni, l-amministrazzjoni u l-protezzjoni tad-drittijiet tad-disinn fl-Unjoni għall-benefiċċju tat-tkabbir u l-kompetittività fejn xieraq, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda pjuttost, minħabba l-iskala u l-effetti tagħhom, jistgħu jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta mizuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħqu dawk l-oġġettivi.

- (45) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data gie kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 42(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>9</sup> u ta opinjoni fi ....
- (46) L-obbligu tat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva fil-liġi nazzjonali jenhtieg li jkun limitat għal dawk id-dispożizzjonijiet li jirrapprezentaw emenda sostantiva meta mqabbla mad-Direttiva 98/71/KE. L-obbligu tat-traspożizzjoni tad-dispożizzjonijiet li mhumiex mibdula johrog minn dik id-Direttiva ta' qabel.
- (47) Jenhtieg li din id-Direttiva tkun mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri relatati mal-limitu taż-żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttiva stabbilita fl-Anness I,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

---

<sup>9</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċizzjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

# KAPITOLU 1

## DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

### *Artikolu 1*

#### ***Kamp ta' Applikazzjoni***

1. Din id-Direttiva tapplika għal:
  - (a) id-drittijiet tad-disinji registrati fl-uffiċċji ċentrali tal-proprjeta industrijali tal-Istati Membri;
  - (b) id-drittijiet tad-disinji registrati fl-Uffiċċju tal-Benelux għall-Proprieta Intellettuali;
  - (c) id-drittijiet tad-disinji registrati skont arrangamenti internazzjonali li jkollhom effett fi Stat Membru;
  - (d) l-applikazzjonijiet tad-drittijiet tad-disinji msemmija fil-punti (a), (b) u (c).
2. Għall-fini ta' din id-Direttiva, reġistrazzjoni ta' disinn għandha tinkludi wkoll il-pubblikazzjoni wara l-infilzar tad-disinn fl-uffiċċju tal-proprjeta industrijali ta' Stat Membru li fih dik il-pubblikazzjoni jkollha l-effett li ddaħħal dritt tad-disinn fis-seħh.

*Artikolu 2*  
***Definizzjonijiet***

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "uffiċċju" tfisser l-uffiċċju ċentrali tal-proprjetà industrijali **tal-Istat Membru jew l-Uffiċċju tal-Benelux għall-Proprjetà Individwali**, inkarigat bir-reġistrazzjoni tad-disinji [...];
- (2) "reġistru" tfisser ir-reġistru tad-disinji miżmum minn uffiċċju;
- (3) "disinn" tfisser id-dehra tal-prodott kollu jew parti minnu li tirriżulta mill-karatteristiċi, b'mod partikolari, il-linji, il-kontorni, il-kuluri, l-għamla, in-nisġa, il-materjal tal-prodott innifsu u/jew it-tizjin tiegħu, inkluż il-moviment, it-tranzizzjoni jew kwalunkwe tip ieħor ta' animazzjoni ta' dawk il-karatteristiċi;
- (4) "prodott" tfisser kull oġġett industrijali jew ta' artigjanat, għajr il-programmi tal-kompjuter, irrispettivament minn jekk ikunx inkorporat f'oġġett fiżiku jew minn jekk jimmaterjalizzax f'forma [...] **mhux fiżika**, inkluż:
  - (a) imballaġġ, settijiet ta' oġġetti, [...] arrangament spazjali ta' oġġetti maħsuba biex jiffurmaw [...] ambjent intern **jew estern**, u partijiet maħsuba biex jintramaw fi prodott kumpless;
  - (b) simboli jew xogħlijiet grafiċi, logos, disinji tas-superfiċje, karattri tipografiċi, u interfaċċi grafiċi għall-utenti [...];
- (5) "prodott kumpless" tfisser prodott li jkun magħmul minn diversi komponenti li jkunu jistgħu jinbidlu jekk il-prodott ikun jista' jiżżarma u jintrama mill-ġdid.

**KAPITOLU 2**  
**LIGI SOSTANTIVA DWAR ID-DISINJI**

*Artikolu 3*

***Rekwiżiti tal-protezzjoni***

1. L-Istati Membri għandhom jiproteġu d-disinji biss permezz tar-reġistrazzjoni tad-disinji [...] u għandhom jagħtu d-drittijiet esklussivi lid-detenturi tagħhom f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva.
2. Disinn għandu jkun protett minn dritt tad-disinn jekk ikun ġdid u jkollu karattru individwali.
3. Disinn applikat għal prodott jew inkorporat fi prodott li jikkostitwixxi parti komponenti ta' prodott kumpless għandu jitqies biss li hu ġdid u li għandu karattru individwali:
  - (a) jekk il-parti komponenti, ladarba tkun giet inkorporata fil-prodott kumpless, tibqa' viżibbli waqt l-użu normali ta' dan tal-aħħar; u
  - (b) sakemm daww il-karatteristiċi viżibbli tal-parti komponenti jissodisfaw minnhom infushom ir-rekwiżiti tan-novià u tal-karattru individwali.
4. "Użu normali" skont it-tifsira tal-paragrafu (3), il-punt (a), tfisser użu mill-utent finali, għajr il-manutenzjoni, is-servisjar jew it-tiswija.

*Artikolu 4*

***Novità***

Disinn għandu jitqies ġdid jekk ma jkunx hemm disinn identiku disponibbli għall-pubbliku qabel id-data tal-infilzar tal-applikazzjoni tar-reġistrazzjoni jew, jekk tkun giet dikjarata prijorità, qabel id-data tal-prijorità. Id-disinji għandhom jitqiesu identiċi jekk il-karatteristiċi tagħhom ikunu differenti biss fid-dettalji irrilevanti.

## *Artikolu 5*

### ***Karattru individwali***

1. Disinn jitqies li għandu karattru individwali jekk l-impressjoni ġenerali li jagħti lill-utent infurmat tiegħu tkun differenti minn dik li jagħti lil dak l-utent disinn ieħor li kien disponibbli għall-pubbliku qabel id-data tal-infilzar tal-applikazzjoni tar-reġistrazzjoni jew, jekk tkun ġiet dikjarata prijorità, qabel id-data tal-prijorità.
2. Fil-valutazzjoni tal-karattru individwali, għandu jitqies kemm kien liberu d-disinjatur meta żviluppa d-disinn.

## *Artikolu 6*

### ***Żvelar***

1. Għall-fini tal-applikazzjoni tal-Artikoli 4 u 5, disinn għandu jitqies disponibbli għall-pubbliku jekk ikun ġie ppubblikat wara r-reġistrazzjoni jew xi mod ieħor, jew jekk ikun ġie esebit, użat fil-kummerċ jew żvelat mod ieħor, għajr meta dawk is-sitwazzjonijiet ma setgħux ikunu raġonevolment magħrufa fil-kors normali tan-negozju fl-oqsma speċjalizzati tas-settur inkwistjoni, li joperaw fl-Unjoni, qabel id-data tal-infilzar tal-applikazzjoni tar-reġistrazzjoni jew, jekk tkun ġiet dikjarata prijorità, qabel id-data tal-prijorità. Id-disinn, iżda, ma għandux jitqies li jkun sar disponibbli għall-pubbliku sempliċiment għax kien ġie żvelat lil persuna terza b'kundizzjonijiet espliciti jew impliċiti tal-kunfidenzjalità.

2. L-izvelar ma għandux jitqies għall-fini tal-applikazzjoni tal-Artikoli 4 u 5 jekk id-disinn żvelat, li jkun identiku jew li ma jvarjax fl-impressjoni ġenerali tiegħu mid-disinn li għalih tiġi dikjarata protezzjoni skont dritt ta' disinn registrat fi Stat Membru, ikun sar disponibbli għall-pubbliku:
  - (a) mid-disinjatur, mis-suċċessur tiegħu fit-titolu, jew minn persuna terza bħala riżultat ta' informazzjoni mogħtija jew azzjoni meħuda mid-disinjatur, jew mis-suċċessur tiegħu fit-titolu; u
  - (b) matul il-perjodu ta' 12-il xahar qabel id-data tal-infilzar tal-applikazzjoni jew, jekk tkun ġiet dikjarata prijorità, qabel id-data tal-prijorità.
3. Il-paragrafu 2 japplika wkoll jekk id-disinn ikun sar disponibbli għall-pubbliku minhabba xi abbuż kontra d-disinjatur jew is-suċċessur tiegħu fit-titolu.

#### *Artikolu 7*

##### ***Disinji dettati mill-funzjoni teknika tagħhom u disinji ta' interkonnessjonijiet***

1. Ma jkunux hemm dritt tad-disinn fil-karatteristiċi tad-dehra ta' prodott meta dawn ikunu dettati biss mill-funzjoni teknika tiegħu.
2. Ma jkunux hemm dritt tad-disinn fil-karatteristiċi tad-dehra ta' prodott meta jkollhom bilfors jiġu riprodotti fil-forma u fil-qisien eżatti tagħhom biex il-prodott, li jkun inkorporat fih id-disinn jew li għalih ikun applikat id-disinn, ikun jista' jitqabbaad mekkanikament ma' jew jitqieghed fi, madwar jew kontra prodott ieħor biex iż-żewġ prodotti jkunu jistgħu jaqdu l-funzjoni tagħhom.
3. Minkejja l-paragrafu 2, għandu jkun hemm dritt tad-disinn, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 4 u 5, meta d-disinn ikollu l-iskop li jippermetti assemblaġġi jew konnessjonijiet multipli ta' prodotti interkambjabbli b'mod reċiproku f'sistema modulari.

*Artikolu 8*

***Disinji kontra l-interess pubbliku jew il-moralità***

M'għandux ikun hemm dritt ta' disinn għal disinn li jmur kontra l-ordni pubbliku jew il-prinċipji aċċettati tal-moralità.

*Artikolu 9*

***Ambitu tal-protezzjoni***

1. L-ambitu tal-protezzjoni mogħtija minn dritt ta' disinn għandu jinkludi kull disinn li ma jhallix impressjoni generali differenti fuq min jużah b'mod infurmat.
2. Meta jitqies l-ambitu tal-protezzjoni, għandu jitqies kemm kien liberu d-disinjatur meta żviluppa d-disinn tiegħu.

*Artikolu 10*

***Bidu u l-perjodu tal-protezzjoni***

1. Il-protezzjoni **ta'** [...] [...] dritt ta' disinn [...] għandha tinholoq mar-registrazzjoni mill-uffiċċju.
2. Disinn [...] għandu jiġi registrat għal perjodu ta' ħames snin ikkalkulat mid-data tal-infilzar tal-applikazzjoni għar-registrazzjoni. Id-detentur tad-dritt jista' [...] jgħedd [...] **ir-registrazzjoni, f'konformità mal-Artikolu 32**, għal perjodu wieħed jew iktar ta' ħames snin kull wieħed, sa perjodu totali ta' 25 sena mid-data tal-infilzar tal-applikazzjoni għar-registrazzjoni.

## *Artikolu 11*

### ***Dritt tad-disinn reġistrat***

1. Id-dritt tad-disinn reġistrat għandu jingħata lid-disinjatur jew lis-suċċessur tiegħu fit-titolu.
2. Jekk id-disinn ikun ġie żviluppat b'mod kongunt minn żewġ persuni jew aktar, id-dritt tad-disinn reġistrat għandu jingħata lilhom b'mod kongunt.
3. Madankollu, **id-dritt għad-disinn reġistrat għandu jingħata lill-impjegatur** fejn disinn jiġi żviluppat minn impjegat waqt il-qadi ta' dmirijietu jew fuq l-istruzzjonijiet mogħtija mill-impjegatur tiegħu, [...] sakemm ma jkunx ġie maqbul mod ieħor **bejn il-partijiet ikkonċernati** jew stipulat fil-liġi nazzjonali.

## *Artikolu 12*

### ***Preżunzjoni favur id-detentur reġistrat tad-disinn***

Il-persuna li f'isimha jkun ġie rreġistrat id-dritt tad-disinn jew, qabel ir-reġistrazzjoni, il-persuna li f'isimha tkun ġiet infilzata l-applikazzjoni, għandha titqies bħala l-persuna intitolata li taġixxi fil-proċediment quddiem l-uffiċċju li fit-territorju tiegħu tiġi dikjarata l-protezzjoni, kif ukoll fi kwalunkwe proċedimenti oħra.

Artikolu 13

**Raġunijiet ghan-nonreġistrabbiltà**

1. Ir-reġistrazzjoni ta' disinn għandha tiġi rifjutata meta:
  - (a) id-disinn ma jkunx disinn skont it-tifsira tal-Artikolu 2, il-punt (3);
  - (b) id-disinn ma jissodisfax ir-rekwiżiti tal-Artikolu 8 [...];
  - (ba) (iċċaqlaq mill-Artikolu 14(1)(g)) id-disinn ikun jikkostitwixxi użu mhux xieraq ta' xi wiehed mill-oġġetti elenkati fl-Artikolu 6 ter tal-Konvenzjoni ta' Pariġi għall-Protezzjoni tal-Proprietà Industrijali, sakemm ma jkunx inghata l-kunsens tal-awtoritajiet kompetenti għar-reġistrazzjoni.**
- 1a. Kwalunkwe Stat Membru jista' jipprevedi li reġistrazzjoni ta' disinn għandha tiġi rifjutata fejn id-disinn jikkostitwixxi użu mhux xieraq ta' badges, emblemi u stemmi għajr dawk koperti mill-Artikolu 6ter tal-Konvenzjoni ta' Pariġi u li huma ta' interess pubbliku partikolari fl-Istat Membru kkonċernat, sakemm il-kunsens tal-awtorità kompetenti għar-reġistrazzjoni tagħhom ma jkunx inghata f'konformità mal-liġi tal-Istat Membru.**
- 1b. Kull Stat Membru jista' jipprevedi li disinn għandu jkun rifjutata fejn ikun fih riproduzzjoni totali jew parzjali tal-elementi li huma ta' wirt kulturali li hu ta' interess nazzjonali.**

*Artikolu 14*

***Raġunijiet għall-invalidità***

1. Jekk id-disinn ikun gie rreġistrat, id-dritt tad-disinn għandu jiġi ddikjarat invalidu meta:
  - (a) id-disinn ma jkunx disinn skont it-tifsira tal-Artikolu 2, il-punt (3);
  - (b) id-disinn ma jissodisfax ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 3 sa 8;
  - (ba) id-disinn ikun gie rreġistrat bi ksur tal-Artikolu 13(1)(ba) jew tal-Artikolu 13(1a);**
  - (c) [...]id-detentur tad-dritt tad-disinn ma jkunx intitolat għalih skont il-liġi tal-Istat Membru kkonċernat;
  - (d) id-disinn ikun f'kunflitt ma' disinn preċedenti li kien disponibbli għall-pubbliku **qabel [...] jew wara** d-data tal-infilzar tal-applikazzjoni [...] jew, jekk tkun giet dikjarata prijorità, qabel id-data tal-prijorità, **u li jkun protett minn data qabel id-data msemmija:**
    - (i) b'disinn rreġistrat tal-UE jew b'applikazzjoni għal disinn rreġistrat tal-UE soġġett għar-reġistrazzjoni tiegħu;
    - (ii) bi dritt tad-disinn rreġistrat tal-Istat Membru kkonċernat, jew b'applikazzjoni għal dak id-dritt soġġett għar-reġistrazzjoni tiegħu;
    - (iii) bi dritt tad-disinn rreġistrat skont arrangamenti internazzjonali li għandhom effett fl-Istat Membru kkonċernat, jew b'applikazzjoni għal dak id-dritt soġġett għar-reġistrazzjoni tiegħu;

- (e) f'disinn ieħor ikun intuża sinjal distintiv, u l-liġi tal-Unjoni jew il-liġi tal-Istat Membru kkonċernat li tirregola lil dak is-sinjal tagħti d-dritt lid-detentur tad-dritt tas-sinjal li jipprojbixxi dak l-użu;
- (f) id-disinn ikun jikkostitwixxi użu mhux awtorizzat ta' xogħol protett bil-liġi dwar id-drittijiet tal-awtur tal-Istat Membru kkonċernat [...].
- (g) *imħassar (iċċaqlaq għall-Artikolu 13(1)(ba))*

**1a. Jekk id-disinn ikun ġie reġistrat, kwalunkwe Stat Membru jista' jipprevedi li d-dritt tad-disinn għandu jkun dikjarat invalidu fejn ikun fih riproduzzjoni totali jew parzjali ta' elementi ta' wirt kulturali li huma ta' interess nazzjonali.**

2. Ir-raġunijiet għall-invalidità previsti fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu (1) jistgħu jiġu invokati minn dawn li ġejjin:
- (a) kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika;
  - (b) kwalunkwe grupp jew korp stabbilit bil-fini li jirrappreżenta l-interessi ta' manifatturi, produttori, fornituri ta' servizzi, negozjanti jew tal-konsumaturi, jekk dak il-grupp jew il-korp ikollu l-kapaċità li jfittex bil-qorti u li jiġi mħarrek f'ismu stess skont it-termini tal-liġi li tirregolah.

**2a. (iċċaqlaq mill-paragrafu 5) Ir-raġuni għall-invalidità prevista fil-paragrafu 1, il-punt (ba), tista' tkun invokata biss mill-persuna jew l-entità kkonċernata mill-użu mhux xieraq.**

3. Ir-raġuni għall-invalidità prevista fil-paragrafu 1, il-punt (c), tista' tkun invokata biss mill-persuna li tkun intitolata għad-dritt tad-disinn skont il-liġi tal-Istat Membru kkonċernat.

4. Ir-raġunijiet għall-invalidità previsti fil-paragrafu 1, il-punti (d),(e) u (f) jistgħu jkunu invokati biss minn dawn li ġejjin:
- (a) l-applikant għad-dritt [...] **ta' qabel** jew id-detentur tiegħu;
  - (b) il-persuni li, skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni jew il-liġi tal-Istat Membru kkonċernat, huma intitolati jeżerċitaw id-drittijiet inkwistjoni;
  - (c) liċenzjatarju awtorizzata mill-proprjetarju [...] **tad-dritt ta' qabel**.
5. *imħassar (iċċaqlaq għall-paragrafu 2a)*
6. Dritt tad-disinn ma jistax jiġi ddikjarat invalidu meta l-applikant għal dritt jew detentur ta' dritt imsemmi fil-paragrafu 1, il-punti (d) sa (f[...]), jagħti l-kunsens esplicitu għar-registrazzjoni tad-disinn qabel is-sottomissjoni tal-applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' invalidità jew tal-kontrotalba.
7. Dritt tad-disinn jista' jiġi ddikjarat invalidu wkoll wara l-iskadenza jew ir-rinunzja tiegħu.

#### *Artikolu 15*

#### ***Ogġett ta' protezzjoni***

Għandha tingħata protezzjoni lil daww il-karatteristiċi tad-dehra ta' disinn registrat li jintwerew b'mod viżibbli fl-applikazzjoni tar-registrazzjoni.

*Arikolu 16*

***Drittijiet mogħtija mid-dritt tad-disinn***

1. Ir-reġistrazzjoni ta' disinn għandha tagħti d-dritt esklussiv lid-detentur tiegħu li jużah u li ma jhalli lill-ebda parti terza tużah mingħajr il-kunsens tad-detentur.
2. Dawn li ġejjin [...], partikolarment, jistgħu jiġu pprojbiti skont il-paragrafu 1:
  - (a) il-manifattura, l-offerta, it-tqegħid fis-suq jew l-użu ta' prodott li jkun inkorporat fih id-disinn jew li għalih ikun applikat id-disinn;
  - (b) l-importazzjoni jew l-esportazzjoni ta' prodott imsemmi fil-punt (a);
  - (c) il-ħżin ta' prodott imsemmi fil-punt (a) għar-raġunijiet imsemmija fil-punti (a) u (b);
  - (d) il-ħolqien, it-tniżżil, l-ikkupjar u l-kondiviżjoni jew id-distribuzzjoni lil persuni oħrajn ta' kwalunkwe mezz jew software li jirrekordja d-disinn bl-għan li jippermetti l-manifattura ta' prodott imsemmi fil-punt (a).

3. [...] **Id**-detentur ta' dritt tad-disinn registrat għandu jkun intitolat li jipprevjeni lill-partijiet terzi kollha milli jgħibu prodotti, waqt il-kummerç, minn pajjizi terzi lejn l-Istat Membru meta d-disinn ikun irregistrat, li ma jgħux rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera f'dak l-Istat Membru, meta d-disinn ikun inkorporat b'mod identiku f'dawk il-prodotti jew ikun applikat b'mod identiku għalihom, jew meta d-disinn ma jkunx jista' jingħaraf minn dawk il-prodotti fl-aspetti essenzjali tiegħu, u ma tkunx ingħatat awtorizzazzjoni.

Id-dritt imsemmi fl-ewwel subparagrafu għandu jiskadi, jekk, matul il-proċedimenti biex jiġi ddeterminat jekk ikunx seħħ ksur tad-dritt ta' disinn registrat, mibdija f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 608/2013, tiġi pprovduta evidenza mid-dikjarant jew mid-detentur tal-prodotti li d-detentur tad-dritt tad-disinn registrat mhux intitolat li jipprojbixxi l-introduzzjoni tal-prodotti fis-suq tal-pajjiż tad-destinazzjoni finali.

#### *Artikolu 17*

#### ***Preżunzjoni tal-validità***

1. Fil-proċedimenti ta' ksur għandu jiġi preżunt, favur id-detentur tad-dritt ta' disinn registrat, li r-rekwiżiti stabbiliti għall-validità legali ta' dritt ta' disinn registrat imsemmija fl-Artikoli 3 sa 8 huma ssodisfati, **u li d-dritt tad-disinn ma jkunx għe rregistrat fi ksur tal-Artikolu 13(1)(ba).**
2. Il-preżunzjoni tal-validità msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun konfutabbli bi kwalunkwe mezz proċedurali disponibbli fil-gurizdizzjoni tal-Istat Membru kkonċernat, inkluż il-kontrotalbiet.

*Artikolu 18*

***Limitazzjoni tad-drittijiet mogħtija mid-dritt tad-disinn***

1. Id-drittijiet mogħtija minn dritt tad-disinn mar-registrazzjoni ma għandhomx ikunu eżercitati għal:
  - (a) atti mwettqa privatament u għall-finijiet mhux kummerċjali;
  - (b) atti mwettqa għall-finijiet sperimentali;
  - (c) atti ta' riproduzzjoni għall-finijiet ta' kwotazzjoni jew ta' tagħlim;
  - (d) atti mwettqa biex jiġi identifikat prodott, jew biex issir referenza għal prodott bħala dak tad-detentur tad-dritt tad-disinn;
  - (e) atti mwettqa għall-finijiet ta' kumment, kritika, jew parodija;
  - (f) it-tagħmir tal-vapuri u l-ajruplani registrati f'pajjiż ieħor meta dawn jidhlu temporanjament fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat;
  - (g) l-importazzjoni fl-Istat Membru kkonċernat ta' spare parts u aċċessorji għall-fini ta' tiswija ta' dak l-inġenju;
  - (h) it-twettiq ta' tiswijiet f'dak l-inġenju.
  
2. Il-paragrafu 1, il-punti (c), (d) u (e) għandhom japplikaw biss meta l-atti jkunu kompatibbli ma' prattiki tal-kummerċ ġust u ma jippreġudikawx l-isfruttament normali tad-disinn bla bżonn u, fil-każ tal-punt (c), meta jissemma s-sors tal-prodott li jkun inkorporat fih id-disinn jew li għalih ikun applikat id-disinn.

*Artikolu 19*

***Klawżola ta' tiswija***

1. Ma għandhiex tingħata protezzjoni lil disinn registrat li jikkostitwixxi parti komponenti ta' prodott kumpless, li fuq id-dehra tiegħu jiddependi d-disinn tal-parti komponenti, u li jintuża skont it-tifsira tal-Artikolu 16(1) għall-fini uniku ta' tiswija ta' dak il-prodott kumpless sabiex tiġi restawrata d-dehra originali tiegħu.
2. Il-paragrafu 1 ma jistax jiġi invokat mill-manifattur jew mill-bejjieġh ta' parti komponenti ta' prodott kumpless li jkun naqas milli jinforma kif xieraq lill-konsumaturi, permezz ta' indikazzjoni ċara u viżibbli fuq il-prodott jew f'forma xierqa oħra, dwar l-origini **kummerċjali** tal-prodott li għandu jintuża għall-fini ta' tiswija tal-prodott kumpless, sabiex ikunu jistgħu jagħmlu għażla infurmata bejn prodotti kompetituri li jistgħu jintużaw għat-tiswija.
3. Jekk fil-mument [...] tad-**dhul fis-seħh** ta' din id-Direttiva, il-liġi nazzjonali ta' Stat Membru tipprovdi protezzjoni għad-disinji skont it-tifsira tal-paragrafu 1, l-Istat Membru għandu, b'deroga mill-paragrafu 1, ikompli sa ...[*OP jekk jogħġbok dahhal id-data = għaxar snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva*] biex jipprovdi dik il-protezzjoni għad-disinji li għalihom tkun giet applikata r-registrazzjoni qabel id-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

*Artikolu 20*

***Eżawriment tad-drittijiet***

Id-drittijiet mogħtija minn dritt tad-disinn mar-registrazzjoni ma għandhomx japplikaw għal atti relatati ma' prodott li jkun inkorporat fih disinn jew li għalih ikun applikat disinn, li jkun inkluż fl-ambitu tal-protezzjoni tad-dritt tad-disinn, meta l-prodott kien tqiegħed fis-suq tal-Unjoni mid-detentur tad-dritt tad-disinn jew bil-kunsens tiegħu.

*Artikolu 21*

***Drittijiet tal-użu preċedenti fir-rigward ta' dritt tad-disinn registrat***

1. Dritt tal-użu preċedenti għandu jeżisti għal kwalunkwe parti terza li tista' tistabbilixxi li qabel id-data tal-infilzar tal-applikazzjoni jew, jekk tiġi dikjarata prijorità, qabel id-data tal-prijorità, il-parti terza kienet bdiet tuża in bona fede fl-Istat Membru kkonċernat, jew kienet għamlet thejjiġiet serji u effettivi biex tibda tuża disinn inkluż fl-ambitu tal-protezzjoni ta' dritt tad-disinn registrat, li ma jkunx ġie kkupjat minn din tal-aħħar.
2. Id-dritt tal-użu preċedenti għandu jintitola lill-persuna terza tisfrutta d-disinn għall-finijiet maħsuba tal-użu tiegħu, jew li għalihom ikunu saru thejjiġiet serji u effettivi, qabel id-data tal-infilzar jew id-data tal-prijorità tad-dritt tad-disinn registrat.

*Artikolu 22*

***Relazzjoni ma' forom ohra ta' protezzjoni***

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva huma mingħajr preġudizzju għal kull dispożizzjoni tal-liġi tal-Unjoni [...] marbuta mad-drittijiet tad-disinn mhux registrat, **jew ma' kull dispożizzjoni tal-liġi tal-Unjoni jew il-liġi tal-Istat Membru kkonċernat marbuta ma'** trademarks jew sinjali distintivi ohra, privattivi u mudelli tal-utilità, karattri tipografici, responsabbiltà ċivili u kompetizzjoni ingusta.

*Artikolu 23*

***Relazzjoni mad-drittijiet tal-awtur***

Disinn protett minn dritt tad-disinn registrat fi jew għal Stat Membru f'konformità ma' din id-Direttiva għandu jkun eliġibbli wkoll għall-protezzjoni permezz tad-drittijiet tal-awtur mid-data meta d-disinn ikun inholoq jew stabbilit f'xi forma, dment li jiġu ssodisfati r-rekwiziti tal-liġi [...] dwar id-drittijiet tal-awtur.

*Artikolu 24*

***Simbolu tar-registrazzjoni***

Id-detentur ta' dritt tad-disinn registrat jista' jinforma lill-pubbliku li d-disinn huwa rreġistrat billi juri l-ittra D magħluqa f'ċirku fuq il-prodott li jkun inkorporat fih id-disinn jew li jkun japplika għalih id-disinn. Dan l-avviż tad-disinn jista' jkun akkumpanjat min-numru tar-registrazzjoni tad-disinn jew jista' jkollu iperlink għall-entrata tad-disinn fir-registru.

## KAPITOLU 3 PROCEDURI

### *Artikolu 25*

#### ***Rekwiżiti tal-applikazzjoni***

1. Applikazzjoni għal [...] **reġistrazzjoni ta'** disinn għandu jkun fiha mill-inqas dawn kollha li ġejjin:
  - (a) talba għar-reġistrazzjoni;
  - (b) informazzjoni li tidentifika l-applikant;
  - (c) rappreżentazzjoni **ċara biżżejjed** tad-disinn xierqa għar-riproduzzjoni, li tippermetti li d-dettalji kollha tas-sugġett li għalih qed tintalab il-protezzjoni jkunu distinti b'mod ċar u li tippermetti l-pubblikazzjoni **li tippermetti li jiġi determinat is-sugġett li għalih qed tintalab il-protezzjoni;**
  - (d) indikazzjoni tal-prodotti li fihom ikun maħsub li jiġi inkorporat id-disinn jew li għalihom ikun maħsub li jiġi applikat id-disinn.
2. L-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tad-disinn għandha tkun soġġetta għall-ħlas ta' tariffa stabbilita mill-Istat Membru kkonċernat.
3. L-indikazzjoni tal-prodotti kif imsemmija fil-paragrafu 1, il-punt (d), ma għandhiex taffettwa l-ambitu tal-protezzjoni tad-disinn. Dan għandu japplika wkoll għad-deskrizzjoni, **u għal kull dikjarazzjoni ta' ċaħda ta' responsabbiltà verbali,** li tispjega r-rappreżentazzjoni tad-disinn jekk tali deskrizzjoni tkun prevista minn Stat Membru.

*Artikolu 26*

***Rappreżentazzjoni tad-disinn***

1. *imħassar*
2. [...] **Id-disinn għandu jiġi rrappreżentat** f'kull forma ta' riproduzzjoni viżiva, [...] jew iswed u abjad inkella bil-kulur. Ir-riproduzzjoni tista' tkun statika, dinamika jew animata u għandha ssir bi kwalunkwe mezz xieraq, bl-użu ta' teknoloġija generalment disponibbli, inkluż tpingijiet, ritratti, vidjos, jew immaġni/mudellar bil-kompjuter.
3. Ir-riproduzzjoni għandha turi l-aspetti kollha tad-disinn li għalih qed tintalab il-protezzjoni f'viżwalizzazzjoni waħda jew aktar. Barra minn hekk, jistgħu jiġu pprovduti tipi oħra ta' viżwalizzazzjonijiet li jagħtu aktar dettalji dwar il-karatteristiċi speċifiċi tad-disinn, u b'mod partikolari. [...]
  - (a) *imħassar*
  - (b) *imħassar*
  - (c) *imħassar*
  - (d) *imħassar*
4. Meta r-rappreżentazzjoni jkun fiha riproduzzjonijiet differenti tad-disinn jew tkun tinkludi aktar minn viżwalizzazzjoni waħda, dawn għandhom ikunu konsistenti ma' xulxin u s-sugġett tar-reġistrazzjoni għandu jiġi ddeterminat mill-karatteristiċi viżivi kollha ta' dawk il-viżwalizzazzjonijiet jew ir-riproduzzjonijiet flimkien.
5. Id-disinn għandu jiġi rrappreżentat waħdu, bl-esklużjoni ta' kwalunkwe sugġett ieħor. [...]

6. Kwistjoni li għaliha ma tintalab l-ebda protezzjoni għandha tiġi indikata permezz ta' dikjarazzjonijiet ta' ċaħda ta' responsabbiltà vizivi. [...] Kull dikjarazzjoni ta' ċaħda ta' responsabbiltà viziva ta' dan it-tip għandha tintuża b'mod konsistenti.
7. *imħassar*
8. L-uffiċċji ċentrali tal-proprjetà industrijali tal-Istati Membri u l-Uffiċċju tal-Benelux għall-Proprietà Intellettuali għandhom jikkooperaw ma' xulxin u mal-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea biex jistabbilixxu standards komuni li għandhom jiġu applikati għar-rekwiżiti u l-mezzi tar-rappreżentazzjoni tad-disinji, b'mod partikolari fir-rigward tat-tipi u l-għadd ta' viżwalizzazzjonijiet li għandhom jintużaw, it-tipi ta' dikjarazzjonijiet ta' ċaħda ta' responsabbiltà vizivi aċċettabbli, kif ukoll l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-mezzi użati għar-riproduzzjoni, il-ħżin u l-infilzar tad-disinji, bħall-formati u d-daqs tal-fajls elettronici rilevanti.

#### *Artikolu 27*

#### ***Applikazzjonijiet multipli***

Diversi disinji jistgħu jiġu kkombinati f'applikazzjoni multipli waħda għal disinji registrati. Din il-possibbiltà ma għandhiex tkun soġġetta għall-kundizzjoni li l-prodotti li fihom ikun maħsub li jiġi inkorporat id-disinn, jew li għalihom ikun maħsub li jiġi applikat id-disinn, ikunu jappartjenu kollha għall-istess klassi tal-Klassifikazzjoni Internazzjonali tad-Disinji Industrijali.

*Artikolu 28*

***Data meta ssir l-applikazzjoni***

1. Id-data tal-infilzar ta' applikazzjoni għal disinn għandha tkun id-data meta d-dokumenti bl-informazzjoni speċifikata fl-Artikolu 25(1), il-punti (a) sa (c), jiġu infilzati fl-uffiċċju mill-applikant.  
  
**1a. Minghajr preġudizzju għall-paragrafu 1, id-data tal-infilzar tista' tinghata meta wiehed jew aktar mill-elementi mehtieġa mill-Artikolu 26 ikunu neqsin, dejjem jekk ir-rappreżentazzjoni tad-disinn inġenerali tkun ċara biżżejjed fis-sens tal-Artikolu 25(1), il-punt (c).**
2. Barra minn hekk, l-Istati Membri jistgħu jipprevedu li l-iffissar tad-data tal-infilzar għandu jkun soġġett għall-hlas ta' tariffa kif imsemmi fl-Artikolu 25(2).

*Artikolu 29*

***Ambitu tal-eżaminazzjoni sostantiva***

L-uffiċċji għandhom jillimitaw l-eżami tagħhom dwar jekk applikazzjoni għal disinn hix eligibbli għal reġistrazzjoni, għan-nuqqas ta' raġunijiet sostantivi għan-nonreġistrabbiltà msemmija fl-Artikolu 13.

*Artikolu 30*

***Differiment tal-pubblikazzjoni***

1. Meta jinfilza l-applikazzjoni, l-applikant għal disinn registrat jista' jitlob li l-pubblikazzjoni tad-disinn registrat tiġi differita għal perjodu ta' **mhux aktar tard minn** 30 xahar mid-data tal-infilzar tal-applikazzjoni jew, jekk tiġi dikjarata prijorità, mid-data tal-prijorità.
  2. Meta d-disinn jiġi rreġistrat, la r-rappreżentazzjoni tad-disinn u lanqas il-fajl relatat mal-applikazzjoni ma għandhom ikunu miftuħa għall-ispezzjoni tal-pubbliku, soġġetti għad-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali li jissalvagwardjaw l-interessi legittimi tal-partijiet terzi.
  3. Għandha tiġi ppubblikata referenza għad-differiment tal-pubblikazzjoni tad-disinn registrat.
  4. Meta jiskadi l-perjodu ta' differiment, jew fi kwalunkwe data aktar kmieni fuq talba tad-detentur tad-dritt, l-uffiċċju għandu jiftaħ l-entrati kollha fir-reġistru tiegħu u fil-fajl relatat mal-applikazzjoni għall-ispezzjoni pubblika, u għandu jipubblika d-disinn registrat.
- 4a. Id-detentur tad-dritt jista' jwaqqaf il-pubblikazzjoni tad-disinn registrat kif imsemmi fil-paragrafu 4, billi jressaq talba biex jiġi rinunzjat id-disinn registrat.**
- 4b. L-Istati Membri, b'deroga mill-paragrafi 4 u 4a, jistgħu jipprevedu li l-uffiċċju għandu jipubblika d-disinn registrat biss fuq talba tad-detentur tad-dritt. Fejn Stat Membru jipprevedi l-hlas ta' tariffa tal-pubblikazzjoni, l-irċevuta tal-hlas ta' dik it-tariffa tista' titqies li tikkostitwixxi t-talba msemmija fl-ewwel sentenza ta' dan il-paragrafu.**

*Artikolu 31*

***Proċedura għal dikjarazzjoni tal-invalidità***

1. Mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-partijiet li jappellaw quddiem il-qrati, l-Istati Membri [...] **jistghu** jipprevedu proċedura amministrattiva effiċjenti u mhaffa quddiem l-uffiċċji tagħhom għad-dikjarazzjoni tal-invalidità ta' dritt ta' disinn reġistrat.
2. Il-proċedura amministrattiva għall-invalidità **msemmija fil-paragrafu 1** għandha tipprevedi li d-dritt tad-disinn għandu jiġi ddikjarat invalidu mill-inqas għar-raġunijiet li ġejjin:
  - (a) id-disinn ma kellux jiġi rreġistrat għax ma jikkonformax mad-definizzjoni stabbilita fl-Artikolu 2, il-punt (3), jew mar-rekwiziti previsti fl-Artikoli 3 sa 8;  
**(aa) id-disinn ma kellux jiġi rreġistrat għax hu fi ksur tal-Artikolu 13(1)(ba);**
  - (b) id-disinn ma kellux jiġi rreġistrat minhabba l-eżistenza ta' disinn preċedenti skont it-tifsira tal-Artikolu 14(1), il-punt (d).
3. Il-proċedura amministrattiva għandha tipprevedi li [...] l-persuni li ġejjin għandhom ikunu intitolati jinfilzaw applikazzjoni għal dikjarazzjoni tal-invalidità:
  - (a) fil-każ tal-paragrafu 2, il-punt (a), il-persuni, il-gruppi jew il-korpi msemmija fl-Artikolu 14(2);  
**(aa) fil-każ tal-paragrafu 2, il-punt (aa), il-persuni, jew l-entità msemmija fl-Artikolu 14(2a);**
  - (b) fil-każ tal-paragrafu 2, il-punt (b), **mill-inqas** il-persuni msemmija fl-Artikolu 14([...] **4)(a) u (b).**

## Artikolu 32

### **Tiġdid**

1. Ir-registrazzjoni ta' disinn għandha tiġġedded meta jintalab mid-detentur tad-dritt tad-disinn jew minn kwalunkwe persuna awtorizzata li tagħmel dan bil-liġi jew skont kuntratt, dment li t-tariffi tat-tiġdid ikunu tħallsu. L-Istati Membri jistgħu jipprevedu li l-irċevuta tal-hlas tat-tariffi tat-tiġdid għandha titqies li tikkostitwixxi talba ta' dan it-tip.
2. L-uffiċċju [...] **jista'** jinforma lid-detentur tad-dritt tad-disinn registrat bl-iskadenza tar-registrazzjoni mill-inqas sitt xhur qabel l-iskadenza msemmija. [...]
3. It-talba għat-tiġdid għandha tiġi pprezentata u t-tariffi tat-tiġdid għandhom jithallsu mill-inqas **fi żmien** sitt xhur **immediatament** qabel l-iskadenza tar-registrazzjoni. Fin-nuqqas ta' dan, it-talba tista' tiġi pprezentata f'perjodu ulterjuri ta' sitt xhur eżatt wara l-iskadenza tar-registrazzjoni jew tat-tiġdid sussegwenti tagħha. F'dak il-perjodu ulterjuri għandhom jithallsu t-tariffi tat-tiġdid u tariffa addizzjonali.
4. Fil-każ ta' registrazzjoni multipli, meta t-tariffi tat-tiġdid imħallsa ma jkunux biżżejjed biex ikopru d-disinji kollha li għalihom ikun qed jintalab it-tiġdid[...] **għal dawk id-disinji li għalihom** ikun ċar [...] l-ammont imħallas hu maħsub li jkopri.
5. It-tiġdid għandu jkollu effett mill-ghada tal-iskadenza tar-registrazzjoni eżistenti. It-tiġdid għandu jiġi rreġistrat fir-reġistru.

*Artikolu 33*

***Komunikazzjoni mal-uffiċċju***

Il-partijiet fil-proċedimenti jew, fejn xieraq, ir-rappreżentanti tagħhom, għandhom jindikaw indirizz uffiċjali għall-komunikazzjoni uffiċjali kollha mal-uffiċċju. L-Istati Membri għandu jkollhom id-dritt li jitolbu li tali indirizz uffiċjali jkun jinsab fiż-Żona Ekonomika Ewropea.

**KAPITOLU 4**

**KOOPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA**

*Artikolu 34*

***Kooperazzjoni fil-qasam tar-reġistrazzjoni, l-amministrazzjoni u l-invalidità tad-disinji***

L-uffiċċji għandhom ikunu liberi li jikkooperaw b'mod effettiv ma' xulxin u mal-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea sabiex jippromwvu l-konverġenza tal-prattiki u l-għodod fir-rigward tal-eżami, ir-reġistrazzjoni u l-invalidazzjoni tad-disinji.

*Artikolu 35*

***Kooperazzjoni f'oqsma ohra***

L-uffiċċji għandhom ikunu liberi li jikkooperaw b'mod effettiv ma' xulxin u mal-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea fl-oqsma kollha tal-attivitajiet tagħhom għajr dawk imsemmija fl-Artikolu 34 li għandhom rilevanza għall-protezzjoni tad-disinji fl-Unjoni.

## KAPITOLU 5 DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

### *Artikolu 36*

#### ***Traspożizzjoni***

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-ligijiet, ir-regolamenti jew d-dispożizzjonijiet amministrattivi mehtieġa biex ikunu konformi mal-Artikoli 2 u 3, l-Artikoli 6, 10 sa 19, 21, 23 sa **30 u 32 sa** 33 mhux aktar tard minn ...*[OP jekk jogħġbok dahhal id-data = [...] 36 xahar wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva]*.  
Għandhom jikkomunikaw it-test ta' dawk il-mizuri lill-Kummissjoni.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-mizuri, dawk għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew ikollhom magħhom din ir-referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Għandhom jinkludu wkoll dikjarazzjoni li r-referenzi fil-ligijiet, fir-regolamenti u fid-dispożizzjonijiet amministrattivi eżistenti tad-Direttiva revokata b'din id-Direttiva għandhom jiġu interpretati bħala referenzi għal din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jiddeciedu kif iridu jsiru dik ir-referenza u dik id-dikjarazzjoni.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

*Artikolu 37*

***Revoka***

Id-Direttiva 98/71/KE hija revokata b'effett minn ... [*OP jekk jogħġbok dahhal id-data = il-jum wara d-data fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 36(1)*], minghajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri relatati mal-limitu taż-żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttiva stabbilita fl-Anness I.

Referenzi għad-Direttiva revokata għandhom jiġu interpretati bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw f'konformità mat-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness II.

*Artikolu 38*

***Dhul fis-seħh***

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

L-Artikoli 4 u 5, l-Artikoli 7 sa 9, l-Artikoli 20 u 22 għandhom japplikaw minn ... [*OP jekk jogħġbok dahhal id-data = il-jum wara d-data fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu [38](1)*].

*Artikolu 39*

***Indirizzi***

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Parlament Ewropew*

*Il-President*

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

## ANNEX I

### **Limiti ta' zmien ghat-traspozizzjoni fil-liġi nazzjonali (imsemmija fl-Artikolu 37)**

Direttiva	Limitu ta' zmien ghat-traspozizzjoni
98/71/KE	It-28 ta' Ottubru 2001

## ANNEX II

### TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Id-Direttiva 98/71/KE	Din id-Direttiva
Il-kliem introduttorju tal-Artikolu 1	Il-kliem introduttorju tal-Artikolu 2
-	L-Artikolu 2, il-punti (1) u (2)
L-Artikolu 1, il-punt (a)	L-Artikolu 2, il-punt (3)
L-Artikolu 1, il-punt (b)	L-Artikolu 2, il-punt (4)
L-Artikolu 1, il-punt (c)	L-Artikolu 2, il-punt (5)
L-Artikolu 2	L-Artikolu 1
L-Artikoli 3 sa 10	L-Artikoli 3 sa 10
-	L-Artikoli 11 u 12
L-Artikolu 11	L-Artikoli 13 u 14
-	L-Artikolu 15
L-Artikolu 12(1)	L-Artikolu 16(1) u (2), il-punti (a), (b) u (c)
-	L-Artikolu 16(2), il-punt (d)
-	L-Artikolu 16(3)
L-Artikolu 12(2)	-
-	L-Artikolu 17

L-Artikolu 13(1), il-punti (a), (b) u (c)	L-Artikolu 18(1), il-punti (a), (b) u (c)
-	L-Artikolu 18(1), il-punti (d) u (e)
L-Artikolu 13(2), il-punti (a), (b) u (c)	L-Artikolu 18(1), il-punti (f), (g) u (h)
-	L-Artikolu 18(2)
L-Artikolu 14	-
L-Artikolu 15	L-Artikolu 20
-	L-Artikolu 21
L-Artikolu 16	L-Artikolu 22
L-Artikolu 17	L-Artikolu 23
-	L-Artikoli 24 sa 35
L-Artikolu 18	-
L-Artikolu 19	L-Artikolu 36
-	L-Artikolu 37
L-Artikolu 20	L-Artikolu 38
-	L-Anness I
-	L-Anness II